



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Xiaomi Mi True Wireless Earphones 2 Basic](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Cuffie e Microfoni](#)



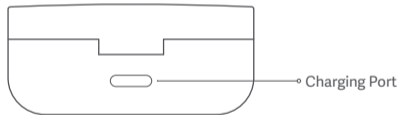
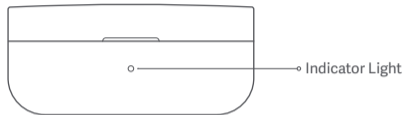
Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Xiaomi Mi True Wireless Earphones 2 Basic](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Cuffie e Microfoni](#)

- Mi True Wireless Earphones 2 Basic User Manual ·01
- Mi True Wireless Kopfhörer 2 Basic Benutzerhandbuch ·08
- Manuel d'utilisation de Mi True Wireless Earphones 2 Basic ·14
- Manual de usuario de Mi True Wireless Earphones 2 Basic ·20
- Manuale utente Mi True Wireless Earphones 2 Basic ·26
- Руководство пользователя Полностью беспроводные наушники-вкладыши Mi 2 Basic ·32
- Bezprzewodowe słuchawki douszne Mi 2 Basic Instrukcja obsługi ·39
- Mi 트루 와이어레스 이어폰 2 Basic 사용 설명서 ·45
- 小米真無線藍牙耳機 2 SE 使用說明書 ·50
- Mi 完全ワイヤレス イヤホン 2 Basic取扱説明書 ·55
- Mi دليل المستخدم ل سماعات أذن ترو 2 بايسيك اللاسلكية من 60

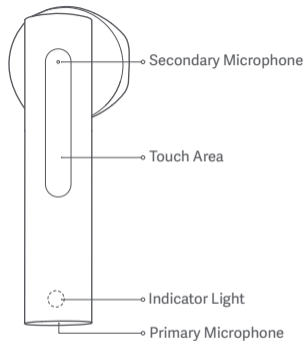


Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

## Product Overview



Charging Case



Earphones

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

## Instructions

### Charging

#### ● Charging the earphones

When the earphones are placed in the charging case, they will automatically start charging.

#### ● Charging the charging case

The indicator of the charging case is white during charging, and goes off once it is fully charged.

### Checking Battery Level

#### ● Checking the battery level of the earphones

After connecting the earphones to a phone, you can check the earphones' battery level on the phone's status bar.

**Note:** The phone's status bar always displays the battery level of the earphone with the lowest battery level. This feature is not supported by some phones.

#### ● Checking the battery level of the charging case

Open the lid of the charging case, or place the earphones into the charging case:

- ① When the indicator light of the charging case stays lit for 5 seconds, it means the battery is sufficient.

- ② The indicator of the charging case is blinking white, which indicates that the battery level of the charging case is low. Please charge it immediately.

#### ● Checking the battery level by a Mi phone

After successfully connecting to a phone, place the earphones into the charging case and close its lid. Make sure the Bluetooth function is enabled on your Mi phone. Hold your phone close to the charging case, then open the case's lid. A notification will appear on the phone, then you can check the battery level of the earphones and the charging case.

**Note:** When checking the battery level on your phone, please update your Mi phone to the latest stable version. This feature is currently only supported by some Mi phones.

### Turning On

When opening the charging case, the earphones will automatically turn on.

**Note:** When using the earphones for the first time, place them in the charging case and close the lid to activate them.

## Sleep Mode

Place the earphones back into the charging case and close the lid, the earphones will disconnect and go into sleep mode automatically.

## Wearing

Take the earphones out of the charging case, and insert them into your ears according to the left (L) and right (R) marks.

**Note:** After using the earphones, place them back into the charging case. This will extend their lifespan and help you avoid losing or misplacing them.

## Connecting

### Connecting the earphones to a new device

- ① Place the earphones into the charging case, press and hold the touch area of either earphone for 3 seconds. The indicator of the earphones is blinking white, and the earphones are waiting for a connection.
- ② Enable the device's Bluetooth, then locate and connect to "Mi TW Earphones 2 Basic". If a passcode is requested, enter "0000".

### ● Connecting the earphones with a Mi phone

Place the earphones into the charging case and close its lid. Make sure the Bluetooth function is enabled on your Mi phone. Hold your

phone close to the charging case, then open the case's lid. Follow the on-screen instructions of the phone to connect to the earphones.

**Note:** The feature of fast connection is currently only supported by some Mi phones, please update your Mi phone to the latest stable version.

### ● Connection interrupted

When your device is out of wireless range of the earphones or its Bluetooth function is disabled, the earphones will automatically enter the awaiting connection mode. If the earphones are not connected to any device within five minutes, they will enter sleep mode.

### ● Automatic connection

When the earphones are in the charging case, opening the lid of the charging case will automatically connect the earphones to the most recently used Bluetooth device. If the earphones are not connected to any device within five minutes, they will enter sleep mode.

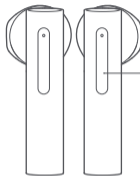
**Note:** If the earphones cannot automatically connect to a device, you will need to manually connect the earphones to the desired device via the device's Bluetooth settings.

Due to the connection characteristics of the Bluetooth signal, in dense environments with 2.4 GHz electromagnetic signal interferences, there may be occasional disconnects or no sound.

#### Clearing connection history

- ① Place the left and the right earphone into the charging case.
- ② Simultaneously press and hold the touch areas of the left and the right earphones for seven seconds, then release the touch areas once the indicators of the earphones light up in white.
- ③ The earphones have been reset and the connection history has been cleared. The indicators of the earphones blink white, and the earphones are waiting for a connection.

## Function Overview



- **Incoming calls**  
Gently tap either one of the earphones twice: Answer/End calls
- **Music and voice assistant**  
While wearing both earphones:  
Gently tap the right (R) earphone twice: Play/Pause music  
Gently tap the left (L) earphone twice: Access the voice assistant  
Taking out an earphone: Pause music  
While wearing one earphone:  
Gently tap the earphone twice: Play/Pause music

#### Notes:

- ① The voice assistant function can be used only if your device supports it, and this function needs to be granted permission on the device.
- ② When only using the left earphone, place the right earphone into the charging case and close the lid.

## Specifications

Model: TWSEJ08WM    Net Weight: 48 g    Input: 5 V  $\overline{=}$  1 A  
Charging Port: Type-C    Impedance: 32  $\Omega$     Charging Time: Approx.1.5h  
Wireless Connectivity: Bluetooth 5.0  
Bluetooth Profiles: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP  
Supported Audio Codecs: SBC/AAC  
Wireless Range: 10 m (open space without obstacles)  
Earphones' Battery Life (standalone): Approx. 5 h  
Total Battery Life (with charging case): Approx. 20 h  
Bluetooth Operation Frequency: 2402–2480 MHz (for EU)  
Maximum Transmit Power for BT: 10 dBm (for EU)  
Maximum Transmit Power for BLE: 10 dBm (for EU)

## WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Hereby, Tiinlab declares that the radio equipment type TWSEJ08WM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Safety Caution

- Do not expose batteries or battery packs to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (such as catching fire, explosion, leakage of corrosive electrolyte etc).
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- The product operation maximum ambient temperature is 40°C.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



The symbol indicates DC voltage

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

06

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device is too small to bear the label information, and we list the label contents on package and user manual as well.

The marking information is located at the bottom of apparatus.

FCC ID : 2ASDITWSEJ08WM

IC: 24662-TWSEJ08WM

HVIN: V7

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

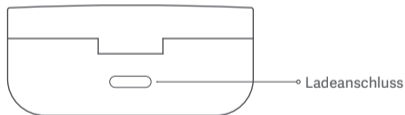
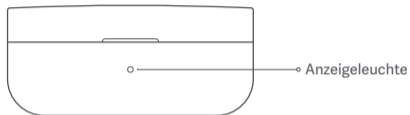
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Xiaomi Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Manufactured by: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(a Mi Ecosystem company)

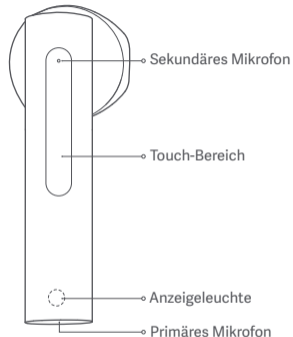
Address: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China  
For further information, please go to [www.mi.com](http://www.mi.com)

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die spätere Verwendung auf.

## Produktübersicht



Ladebehälter



Kopfhörer

Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

## Anweisungen

### Laden

- Aufladen des Kopfhörers

Sobald der Ohrhörer auf den Ladebehälter platziert wird, beginnt die Aufladung automatisch.

- Aufladung des Ladebehälters

Die Anzeige der Ladeschale ist während des Ladevorgangs weiß und erlischt, sobald sie vollständig aufgeladen ist.

### Akkuladestand überprüfen

- Überprüfung des Batteriestands des Ohrhörers

Nachdem Sie die Kopfhörer an ein Telefon angeschlossen haben, können Sie den Akkustand der Kopfhörer in der Statusleiste des Telefons überprüfen.

**Hinweis:** Die Statusleiste des Telefons zeigt immer den Akkustand des Kopfhörers mit dem niedrigsten Akkustand an. Diese Funktion wird von einigen Telefonen nicht unterstützt.

- Überprüfung des Batteriestands des Ladebehälters

Öffnen Sie den Deckel der Ladeschale oder legen Sie die Kopfhörer in die Ladeschale:

- ① Aufleuchten der Anzeigeleuchte für 5 Sekunden bedeutet, dass der Batteriestand ausreicht.
- ② Die Anzeige der Ladeschale blinkt weiß, sie zeigt an, dass der Ladezustand der Ladeschale niedrig ist. Bitte laden Sie sie sofort wieder auf.

- Überprüfung des Akkuzustandes mit einem Mi-Telefon

Nach erfolgreicher Verbindung mit einem Telefon legen Sie die Kopfhörer in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mi-Telefon aktiviert ist. Halten Sie Ihr Telefon nahe an die Ladeschale und öffnen Sie dann den Deckel der Ladeschale. Eine Benachrichtigung erscheint am Telefon, dann können Sie den Akkustand der Kopfhörer und die Ladehülle überprüfen.

**Hinweis:** Wenn Sie den Akkustand Ihres Telefons überprüfen, aktualisieren Sie bitte Ihr Mi-Telefon auf die neueste stabile Version. Diese Funktion wird derzeit nur von einigen Mi-Telefonen unterstützt.

## Einschalten

Bei Betrieb des Ladebehälters wird der Ohrhörer automatisch eingeschaltet.

**Hinweis:** Wenn Sie die Ohrhörer zum ersten Mal verwenden, legen Sie sie in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel, um sie zu aktivieren.

## Energiesparmodus

Legen Sie die Kopfhörer wieder in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel, die Kopfhörer werden sich abschalten und automatisch in den Energiesparmodus wechseln.

## Tragen des Kopfhörers

Den Ohrhörer aus dem Ladebehälter entnehmen und in die Ohren einführen, entsprechend der Markierungen von Links (L) und Rechts (R).

**Bitte beachten:** Nach Verwendung des Ohrhörers, diesen in den Ladebehälter zurücklegen. Dies verlängert die Lebensdauer und vermeidet deren Verlust oder Verlegung. falsch Platzierung.

## Wird verbunden

- Anschluss des Ohrhörers an ein neues Gerät

① Legen Sie die Kopfhörer in die Ladeschale und halten Sie die Funktionstaste für 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige der Kopfhörer blinkt weiß, und die Kopfhörer warten auf eine Verbindung.

② Die Bluetooth-Funktion des Geräts aktivieren, dann die „Mi TW Earphones 2 Basic“ finden und anschließen. Sollte ein Passwort verlangt werden, „0000“ eingeben.

- Anschluss der Kopfhörer mit einem Mi Telefon

Legen Sie die Kopfhörer in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mi-Telefon aktiviert ist. Halten Sie Ihr Telefon nahe an die Ladeschale und öffnen Sie dann den Deckel der Ladeschale. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm des Telefons, um eine Verbindung zu den Kopfhörern herzustellen.

**Hinweis:** Die Funktion zur Schnellverbindung wird derzeit nur von einigen Mi-Telefonen unterstützt, bitte aktualisieren Sie Ihr Mi-Telefon auf die neueste stabile Version.

- Verbindung unterbrochen

Wenn sich Ihr Gerät außerhalb der drahtlosen Reichweite der Ohrhörer befindet oder seine Bluetooth-Funktion deaktiviert ist,

gehen die Ohrhörer automatisch in den Modus des Wartens auf eine Verbindung über. Wenn die Kopfhörer nicht innerhalb von 5 Minuten mit einem Gerät verbunden werden, gehen sie in den Ruhemodus über.

#### ● Automatischer Anschluss

Wenn sich die Kopfhörer in der Ladeschale befinden, so wird automatisch eine Verbindung zwischen den Kopfhörern und dem zuletzt genutzten Bluetooth-Gerät hergestellt, wenn die Ladeschale geöffnet wird. Wenn die Kopfhörer nicht innerhalb von 5 Minuten mit einem Gerät verbunden sind, wird der Schlafmodus aktiviert.

**Bitte beachten:** Wenn der Ohrhörer nicht automatisch an ein Gerät anschließen kann, so muss der Ohrhörer mittels der Bluetooth-Einstellungen des Geräts manuell an das gewünschte Gerät angeschlossen werden.

Aufgrund der Verbindungscharakteristiken des Bluetoothsignals, könnte es in dichten Umgebungen mit 2.4 GHz elektromagnetischen Signalstörungen zu gelegentlichen Ausfällen oder keinem Ton kommen.

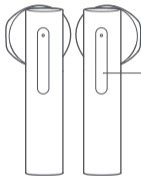
#### Löschen des Verbindungsverlaufs

- ① Setzen Sie den linken und den rechten Kopfhörer in die Ladeschale.
- ② Halten Sie die Berührungsflächen des linken und rechten Kopfhörers gleichzeitig sieben Sekunden lang gedrückt und

lassen Sie die Berührungsflächen los, sobald die Anzeigen der Kopfhörer weiß aufleuchten.

- ③ Die Kopfhörer wurden zurückgesetzt, und die Verbindungsverlauf wurde gelöscht. Die Anzeigen der Kopfhörer blinken weiß, und die Kopfhörer warten auf eine Verbindung.

## Funktionsübersicht



#### ● Eingehende Anrufe

Tippen Sie zweimal leicht auf einen der beiden Kopfhörer:  
Rufannahme/Beenden von Anrufen

#### ● Musik und Stimmassistent

Während des Tragens beider Ohrstöpsel:  
Tippen Sie zweimal sanft auf den rechten (R) Kopfhörer: Musik wiedergeben/pausieren

Tippen Sie zweimal sanft auf den linken (L) Kopfhörer: Aufrufen des Sprachassistenten

Einen Kopfhörer herausnehmen: Musik anhalten

Während des Tragens eines Ohrstöpsel:

Tippen Sie zweimal sanft auf den Kopfhörer:

Musik wiedergeben/pausieren

#### Hinweise:

- ① Die Sprachassistentenfunktion kann nur verwendet werden, wenn Ihr Gerät sie unterstützt, und diese Funktion muss auf dem Gerät genehmigt werden.
- ② Wenn Sie nur den linken Ohrhörer verwenden, legen Sie den rechten Ohrhörer in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel.

## Technische Daten

Modell: TWSEJ08WM

Nettogewicht: 48 g

Ladeanschluss: Type-C

Impedanz: 32  $\Omega$

Eingang: 5 V 1 A

WLAN-Verbindung: Bluetooth 5.0

Bluetooth-Profil: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Unterstützter Audio-Codec: SBC/AAC

Funkreichweite: 10 m (Freifläche ohne Hindernisse)

Ladedauer: Ungefähr 1,5 Stunde

Akkulebensdauer der Ohrhörer (eigenständig): ungefähr 5 Stunden

Akkulebensdauer insgesamt (mit Ladeschale): ungefähr 20 Stunden

Bluetooth-Betriebsfrequenz: 2402-2480 MHz

Maximale Sendeleistung für BT: 10 dBm (Erklärung für die EU)

Maximale Sendeleistung für BLE: 10 dBm (Erklärung für die EU)

## WEEE-Informationen

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Hiermit bestätigt Tiinlab, dass das Funkgerät des Typs TWSEJ08WM mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Sicherheitshinweis

Setzen Sie Akkus oder Akkupacks keiner übermäßigen Hitze zum Beispiel durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem aus.

- Ersatz eines Akkus mit einem falschen Typ, der eine Schutzvorrichtung überwinden kann (wie z.B. Feuer, Explosion, Auslaufen von korrosivem Elektrolyt usw.).
- Entsorgung eines Akkus ins Feuer oder in einen heißen Ofen, oder mechanisches Zerdrücken oder Schneiden eines Akkus, was zu einer Explosion führen kann.
- Das Zurücklassen eines Akkus in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
- Ein Akku, der einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
- Beim Ersatz mit einem falschem Akkutyp besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den Anweisungen.
- Die maximale Umgebungstemperatur beim Betrieb des Produktes beträgt 40°C.



Um potentielle Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeiträume hinweg bei hoher Lautstärke zuhören.



Das Symbol zeigt die Gleichspannung an

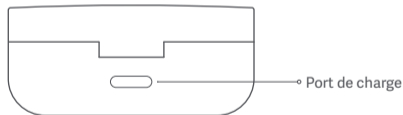
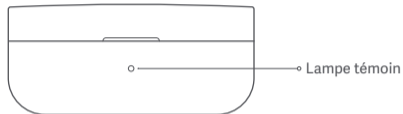
Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Xiaomi Inc. unterliegt einer Lizenz. Andere Handelsmarken und Handelsnamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Hergestellt durch: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

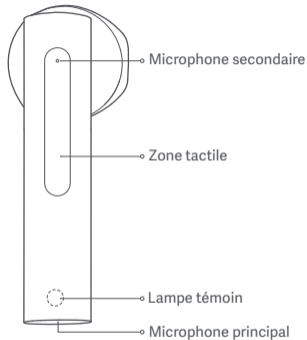
Adresse: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China  
Weitere Informationen finden Sie auf [www.mi.com](http://www.mi.com)

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil et le conserver pour référence future.

## Aperçu du Produit



Boîtier de recharge



Écouteurs

Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur dans le mode d'emploi sont fournies uniquement à titre de référence. Le produit réel et les fonctions peuvent varier à cause des améliorations du produit.

## Instructions

### Charge

#### ● Chargement des écouteurs

Lorsque les écouteurs sont mis en place dans le boîtier de recharge, la charge commencera de façon automatique.

#### ● Chargement du boîtier de recharge

Le voyant du boîtier de charge est blanc pendant la charge et s'éteint une fois qu'il est complètement chargé.

## Contrôler le niveau de charge de batterie

● Vérifier si le niveau de charge de batterie des écouteurs est faible. Après la connexion des écouteurs au téléphone, vous pouvez vérifier le niveau de batterie des écouteurs sur la barre de statut du téléphone.

**Remarque :** La barre de statut du téléphone affiche toujours le niveau de batterie des écouteurs au plus faible niveau de batterie. Cette fonctionnalité n'est pas prise en charge par certains téléphones.

#### ● contrôle du niveau de la batterie du boîtier de recharge

Ouvrez le couvercle du boîtier de chargement ou placez les écouteurs dans le boîtier de chargement :

- ① Lorsque la lampe témoin du boîtier de recharge demeure allumée pendant 5 secondes, cela signifie que le niveau de batterie est suffisant.
- ② Le voyant du boîtier de charge clignote en blanc, cela indique que

le niveau de la batterie du boîtier de charge est faible. Veuillez le recharger immédiatement.

#### ● Vérification du niveau de batterie par un téléphone Mi

À la suite de la connexion réussie à un téléphone, mettre les écouteurs sur le boîtier de recharge et fermer son couvercle. Se rassurer que la fonction Bluetooth est activée sur votre Téléphone Mi. Tenez votre téléphone près du boîtier de recharge, puis ouvrez le couvercle du boîtier. Une notification apparaîtra sur le téléphone. Vous pourrez alors vérifier le niveau de batterie des écouteurs et le boîtier de recharge.

**Remarque :** Lors de la vérification du niveau de batterie de votre téléphone, veuillez mettre à jour votre téléphone Mi à la plus récente version. Cette fonctionnalité n'est pour le moment prise en charge que par certains téléphones Mi.

## Activation

Lors de l'ouverture du boîtier de recharge, les écouteurs s'allumeront de façon automatique.

**Remarque :** Lorsque vous utilisez les écouteurs pour la première fois, placez-les dans le boîtier de charge et fermez le couvercle pour les activer.

## Mode Veille

Remettre les écouteurs sur le boîtier de charge puis fermer le couvercle. Les écouteurs vont se déconnecter en entrant automatiquement le mode veille.

## Port

Insérer les écouteurs dans vos oreilles selon les marques gauche (L) et droit (R) du boîtier de recharge après avoir enlevé les écouteurs du boîtier de recharge.

**Note :** après l'utilisation, remettre les écouteurs dans le boîtier de recharge. Cela prolongera leur durée de vie et vous aidera à éviter la perte ou le mauvais positionnement.

## Connexion

- Connecter les écouteurs à un nouveau dispositif
- ① Placez les écouteurs dans l'étui de chargement, maintenez la zone tactile de l'un des écouteurs enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant des écouteurs clignote en blanc et les écouteurs

attendent une connexion.

- ② Activer le Bluetooth du périphérique, puis localiser et connecter aux « Mi TW Earphones 2 Basic ». S'il est requis de saisir le mot de passe, entrer « 0000 ».

- Connecter les écouteurs avec un téléphone Mi  
Mettre les écouteurs sur le boîtier de recharge et fermer son couvercle. Se rassurer que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone Mi. Tenez votre téléphone près du boîtier de recharge, puis ouvrez le couvercle du boîtier. Suivez les instructions sur l'écran de votre téléphone pour connecter les écouteurs.

**Remarque :** La fonctionnalité de connexion rapide est actuellement prise en charge par certains téléphones Mi, veuillez mettre à jour votre téléphone Mi à la version la plus récente.

- Connexion interrompue  
Lorsque votre appareil est hors de portée sans fil des écouteurs ou que sa fonction Bluetooth est désactivée, le casque passe automatiquement en mode de connexion en attente. Si le casque n'est connecté à aucun appareil dans les cinq minutes, il passe en mode veille.

- Connexion automatique  
Lorsque les écouteurs sont dans le boîtier de chargement, l'ouverture du couvercle du boîtier de chargement connectera automatiquement les écouteurs au dernier appareil Bluetooth utilisé. Si les ,

écouteurs ne sont connectés à aucun appareil dans les cinq minutes ils passeront en mode veille.

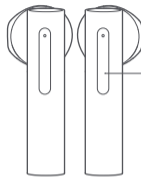
**Note :** si les écouteurs ne peuvent pas se connecter de façon automatique à un périphérique, il devrait les connecter à la main au périphérique souhaité à travers le paramétrage du Bluetooth du périphérique.

En raison des caractéristiques de connexion du signal Bluetooth, dans des environnements denses avec des interférences de signal électromagnétique 2,4 GHz, il peut y avoir des débranchements occasionnels ou pas de son.

#### Effacement de l'historique de connexion

- ① Placez les écouteurs gauche et droit dans le boîtier de chargement.
- ② Appuyez simultanément sur les zones tactiles des écouteurs gauche et droit et maintenez-les enfoncées pendant sept secondes, puis relâchez les zones tactiles une fois que les voyants des écouteurs s'allument en blanc.
- ③ Les écouteurs ont été réinitialisés et l'historique de connexion a été effacé. Les indicateurs des écouteurs clignotent en blanc et les écouteurs attendent une connexion.

## Présentation des fonctionnalités



#### ● Appels entrants

Appuyer doucement l'un des écouteurs deux fois : Répondre/terminer les appels téléphoniques

#### ● Assistant musique et vocal

Lorsque vous portez les deux écouteurs :  
Appuyer doucement l'écouteur droit (R) deux fois : Lire de la musique/mettre sur pause

Extraction d'un écouteur : Mettre la musique en pause

Lorsque vous portez un écouteur:

Appuyer doucement l'écouteur deux fois : Lire de la musique/mettre sur pause

#### Remarques

- ① La fonction d'assistant vocal ne peut être utilisée que si votre appareil la prend en charge, et cette fonction doit être autorisée sur l'appareil.
- ② Lorsque vous n'utilisez que l'écouteur gauche, placez l'écouteur droit dans le boîtier de chargement et fermez le couvercle.

## Spécifications

Modèle : TWSEJ08WM

Poids net : 48 g

Port de recharge : Type-C

Impédance : 32  $\Omega$

Entrée : 5 V 1 A

Connectivité sans fil : Bluetooth 5.0

Profils Bluetooth : BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Codec audio pris en charge : SBC/AAC

Portée sans fil : 10 m (espace ouvert sans obstacle)

Temps de charge : Environ. 1.5 h

Autonomie de la batterie des écouteurs (autonome) : Environ 5 h

Autonomie totale de la batterie (avec boîtier de recharge) : Environ 20 h

Fréquence de fonctionnement Bluetooth : 2 402 à 2 480 MHz

Puissance d'émission maximale pour BT :

10 dBm (Déclaration pour l'UE)

Puissance d'émission maximale pour BLE :

10 dBm (Déclaration pour l'UE)

## Informations DEEE

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez

contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Par la présente, Tiinlab déclare que cet équipement radio de type TWSEJ08WM est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ

- N'exposez pas les piles et les batteries à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, les flammes ou toute autre source de forte chaleur.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect peut annuler une protection contre (un incendie, une explosion, une fuite d'électrolyte corrosif, etc.).
- L'élimination d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie peut

provoquer une explosion.

- Laisser une batterie dans un environnement extrêmement chaud peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Risque d'explosion si les batteries ne sont pas remplacées par un modèle compatible.
- Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.
- La température ambiante maximale de fonctionnement du produit est de 40 °C.



Pour éviter tout problème auditif éventuel, ne prolongez pas votre écoute à un volume trop élevé.



Le symbole indique la tension en courant continue

La marque Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation desdites marques par Xiaomi Inc. est effectuée sous licence. Toutes les autres marques ainsi que tous les noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

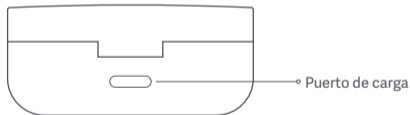
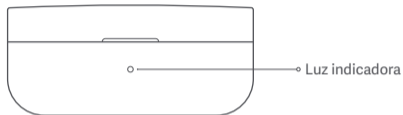
- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabriqué par: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(une société Mi Ecosystem)

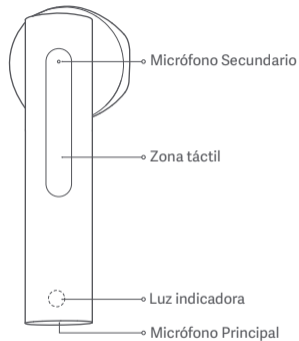
Adresse: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Chine  
Pour de plus amples informations, allez visiter le site [www.mi.com](http://www.mi.com)

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

## Descripción general del producto



Estuche de carga



Auriculares

Las ilustraciones de producto, accesorios e interfaz de usuario en el manual de usuario son solo como referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras en el producto.

## Instrucciones

### Carga

- Carga de los auriculares

Cuando los auriculares son colocados en el estuche de carga, estos comenzarán a cargarse automáticamente.

- Carga del estuche de carga

El indicador del estuche de carga es de color blanco durante la carga, y se apaga una vez que está completamente cargado.

### Comprobación del nivel de batería

- Comprobación del nivel de batería de los auriculares

Una vez conectados los cascos a un móvil, puede comprobar la batería de éstos en la barra de estado del móvil.

**Nota:** La barra de estado del móvil siempre muestra el nivel de batería del casco con menos nivel de batería. Esta característica no es compatible con algunos móviles.

- Comprobación del nivel de batería del estuche de carga

Abra la tapa del estuche de carga o coloque los auriculares en el estuche de carga:

- ① Cuando la luz indicadora del estuche de carga permanece iluminada durante 5 segundos, significa que el nivel de batería es suficiente.
- ② El indicador del estuche de carga parpadeará en color blanco, indica que el nivel de la batería del estuche de carga está bajo. Por favor, recárguelo inmediatamente.

- Comprobar el nivel de batería a través de un móvil Mi

Una vez enlazado con éxito con un móvil, coloque los cascos en la carcasa de carga y cierre la tapa. Asegúrese de que la función de Bluetooth esté activada en su móvil Mi. Sujete su teléfono cerca de la carcasa de carga, después abra la tapa de la carcasa. Aparecerá una notificación en el móvil, después podrá comprobar el nivel de batería en los cascos y en la carcasa de carga.

**Nota:** Al comprobar el nivel de batería en su teléfono, por favor, actualice su móviles Mi a la última versión estable. Por el momento esta característica solo está disponible en algunos móviles Mi.

### Encender

Cuando se abre el estuche de carga los auriculares se encenderán automáticamente.

**Nota:** Cuando use los auriculares por primera vez, colóquelos en el

estuche de carga y cierre la tapa para activarlos.

### Modo Reposo

Coloque los cascos de nuevo en la carcasa de carga y cierre la tapa, los cascos se desconectarán y entrarán en modo reposo automáticamente.

### Colocación

Saque los auriculares del estuche de carga e insértelos en sus oídos siguiendo las marcas de izquierdo (L) y derecho (R).

**Nota:** después de utilizar los auriculares, colóquelos de nuevo en el estuche de carga. Esto aumentará su vida útil y le ayudará a evitar que se pierdan o que los coloque en un lugar equivocado.

## Conexión

### ● Conexión de los auriculares a un dispositivo nuevo

- ① Coloque los auriculares en el estuche de carga, mantenga pulsada la zona táctil de cualquiera de los auriculares durante 3 segundos. El indicador de los auriculares parpadea en color blanco y los auriculares están esperando para conectarse.
- ② Habilite el Bluetooth del dispositivo, entonces localice y enláce lo con "Mi TW Earphones 2 Basic". De solicitársete una contraseña, introduce "0000".

### ● Conectar los auriculares a un móvil Mi

Coloque los cascos en la carcasa de carga y cierre la tapa. Asegúrese de que la función de Bluetooth esté activada en su móvil Mi. Sujete su teléfono cerca de la carcasa de carga, después abra la tapa de la carcasa. Siga las instrucciones en la pantalla del teléfono para conectar los cascos.

**Nota:** La característica de conexión rápida sólo es compatible con algunos móviles Mi, por favor, actualice su móvil Mi a la última versión estable.

### ● Conexión interrumpida

Cuando el dispositivo esté fuera del alcance inalámbrico de los auriculares o su función Bluetooth esté desactivada, los auriculares entrarán automáticamente en el modo de espera de conexión. Si los auriculares no se conectan a ningún dispositivo en cinco minutos, entrarán en el modo de espera.

### ● Conexión automática

Cuando los auriculares estén en el estuche de carga, al abrir la tapa del estuche de carga se conectarán automáticamente al último dispositivo Bluetooth utilizado. Si los auriculares no se conectan a ningún dispositivo en cinco minutos, entrarán en el modo de suspensión.

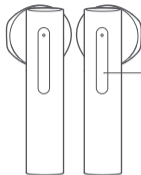
**Nota:** si los auriculares no pueden conectarse automáticamente a un dispositivo, usted tendrá que conectar manualmente los auriculares al dispositivo deseado a través de la configuración Bluetooth del dispositivo.

Debido a las características de conexión de la señal Bluetooth, en entornos densos con interferencias de señales electromagnéticas de 2,4 GHz, es posible que se produzcan desconexiones ocasionales o que no haya sonido.

#### Eliminación del historial de conexión

- ① Coloque el auricular izquierdo y el derecho en el estuche de carga.
- ② Mantenga pulsadas simultáneamente las zonas táctiles del auricular izquierdo y del auricular derecho durante siete segundos, y luego suéltelas una vez que los indicadores de los auriculares se iluminen en color dentro blanco.
- ③ Los auriculares se han restablecido y el historial de conexión se ha borrado. Los indicadores de los auriculares parpadean en color blanco y los auriculares están esperando para conectarse.

## Resumen de las funciones



#### ● Llamadas entrantes

Golpee suavemente cualquiera de los cascos dos veces: Responder/terminar llamadas

#### ● Música y asistente de voz

Cuando esté utilizando ambos auriculares:

Golpee suavemente el casco derecho (R) dos veces: Reproducir/pausar música

Golpee suavemente el casco izquierdo (L) dos veces: Acceder al asistente de voz

Retirar un casco: Pausar la música

Cuando esté utilizando un auricular:

Golpee suavemente el casco dos veces: Reproducir/pausar música

#### Notas

- ① La función del asistente de voz solo podrá utilizarse si su dispositivo es compatible con ella, y esta función necesita ser permitida en el dispositivo.
- ② Cuando solo utilice el auricular izquierdo, coloque el auricular derecho en el estuche de carga y cierre la tapa.

## Especificaciones

Modelo: TWSEJ08WM

Peso neto: 48 g

Puerto de Carga: Tipo-C

Impedancia: 32  $\Omega$

Entrada: 5 V  $\equiv$  1 A

Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.0

Perfiles Bluetooth: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Códecs de audio compatible: SBC/AAC

Rango inalámbrico: 10 m (en un espacio abierto sin obstáculos)

Tiempo de carga: Aprox. 1.5 h

Duración de la batería de los auriculares (por sí solos): Aprox. 5 h

Duración total de la batería (con carcasa de carga): Aprox. 20 h

Frecuencia de operación Bluetooth: 2402-2480 MHz

Potencia Máxima de Transmisión BT: 10 dBm (Información para la UE)

Potencia Máxima de Transmisión BLE: 10 dBm (Información para la UE)

## Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y

electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.



Por la presente, Tiinlab declara que el tipo de equipo radioeléctrico TWSEJ08WM cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Precaución de seguridad

- No exponga la batería ni los paquetes de batería a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.
- El reemplazo de la batería por una de tipo incorrecto podría saltarse las medidas de seguridad (Provocando riesgo de incendio, explosión, fuga de electrolitos corrosivos, etc.).
- Tirar la batería al fuego o un horno encendido, o aplastarla mecánicamente o cortarla, puede resultar en una explosión.
- Dejar la batería en un entorno de temperaturas extremadamente altas puede resultar en una explosión o en la fuga de líquidos o gases inflamables.

- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja podría resultar en una explosión o en la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- La temperatura máxima de funcionamiento del producto son 40°C.



Para prevenir posibles daños auditivos, no utilice altos volúmenes durante periodos prolongados.



El símbolo indica el voltaje de corriente continua.

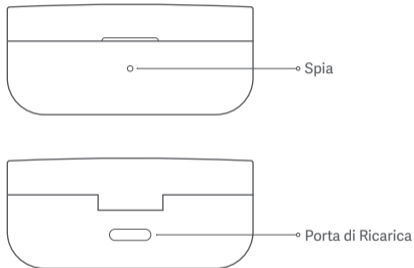
La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Xiaomi Inc. se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabricado por: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(una empresa Mi Ecosystem)

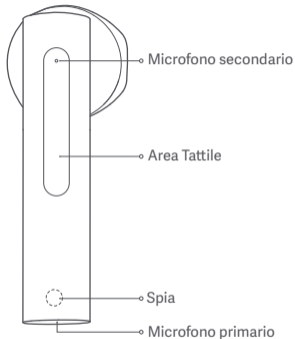
Dirección: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China  
Para obtener más información, visite la página web [www.mi.com](http://www.mi.com).

Leggere il presente manuale attentamente prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

## Panoramica del Prodotto



Custodia di ricarica



Auricolari

Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

## Istruzioni

### Caricamento

#### ● Ricarica cuffie

Quando le cuffie sono posizionate nella custodia di ricarica, inizieranno automaticamente a ricaricarsi.

#### ● Ricarica della custodia di ricarica

La spia della custodia di ricarica è bianca durante la ricarica e si spegne quando è completamente ricaricato.

#### ● Controllo del livello della batteria

Controllo del livello della batteria delle cuffie

Dopo aver collegato gli auricolari a un telefono, è possibile controllare il livello della batteria degli auricolari sulla barra di stato del telefono.

**Nota bene:** La barra di stato del telefono visualizza sempre il livello della batteria dell'auricolare con il livello di batteria più basso. Questa funzione non è supportata da alcuni telefoni.

● Controllo del livello di carica della batteria della custodia di ricarica  
Aprire il coperchio della custodia di ricarica o posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica:

① Quando la spia della custodia di ricarica resta accesa per 5 secondi, significa che la carica della batteria è sufficiente.

② La spia della custodia di ricarica lampeggia in bianco, indica che il livello della batteria della custodia di ricarica è basso. Si prega di ricaricarlo immediatamente.

● Controllo del livello della batteria tramite un telefono Mi  
Dopo aver collegato correttamente un telefono, posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia abilitata sul proprio telefono Mi. Tenere il telefono vicino alla custodia di ricarica, quindi aprire il coperchio della custodia. Verrà visualizzata una notifica sul telefono, quindi è possibile controllare il livello della batteria degli auricolari e la custodia di ricarica.

**Nota bene:** Quando si controlla il livello della batteria sul telefono, si prega di aggiornare il telefono Mi all'ultima versione stabile. Questa funzione è attualmente supportata solo da alcuni telefoni Mi.

### Accensione

Quando si apre la custodia di ricarica, la cuffia si accenderà automaticamente.

**Nota:** Quando si utilizzano gli auricolari per la prima volta, inserirli nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio per attivarli.

### Modalità risparmio energetico

Riposizionare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio, gli auricolari si disconnetteranno e passeranno automaticamente in modalità risparmio energetico.

### Utilizzo

Prendere le cuffie dalla custodia di ricarica e inserirle nelle orecchie secondo i contrassegni sinistra (L) e destra (R).

**Nota:** Dopo l'uso, riposizionare le cuffie nella custodia di ricarica. Ciò aumenterà la loro durata e ti aiuterà a non smarrirle.

## Connessione

### ● Connettere le cuffie ad un nuovo dispositivo

① Posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica, tenere premuta l'area tattile di uno degli auricolari per 3 secondi. La spia degli auricolari lampeggia in bianco e gli auricolari sono in attesa di una connessione.

② Attivare il Bluetooth del dispositivo, poi ricercare e connettersi a "Mi TW Earphones 2 Basic". Se fosse richiesta una password, inserire "0000".

### ● Connettere le cuffie ad un telefono Mi

Mettere gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia abilitata sul proprio telefono

Mi. Tenere il telefono vicino alla custodia di ricarica, quindi aprire il coperchio della custodia. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del telefono per connettersi agli auricolari.

**Nota bene:** La funzione per connettersi rapidamente è attualmente supportata solo da alcuni telefoni Mi, aggiornare il proprio telefono Mi all'ultima versione stabile.

### ● Connessione interrotta

Quando il dispositivo si trova fuori dalla portata senza fili delle cuffie o la sua funzione Bluetooth è disabilitata, le cuffie entreranno automaticamente nella modalità di connessione in attesa. Se le cuffie non sono collegate a nessun dispositivo entro cinque minuti, entreranno in modalità di sospensione.

### ● Connessione automatica

Quando gli auricolari si trovano nella custodia di ricarica, aprire il coperchio della custodia di ricarica collegherà automaticamente gli auricolari al dispositivo Bluetooth utilizzato più di recente. Se gli auricolari non vengono collegati a nessun dispositivo entro cinque minuti, entreranno in modalità sospensione.

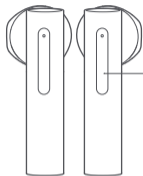
**Nota:** Se le cuffie non possono connettersi automaticamente ad un dispositivo, sarà necessario connetterle manualmente al dispositivo desiderato attraverso le sue impostazioni Bluetooth.

A causa delle caratteristiche di connessione del segnale Bluetooth, in ambienti con interferenze elettromagnetiche da 2,4 GHz, potrebbero verificarsi sporadiche disconnessioni o non ricevere alcun suono.

#### Eliminare la cronologia connessioni

- ① Posizionare gli auricolari sinistro e destro nella custodia di ricarica.
- ② Premere e tenere premute contemporaneamente le aree tattili degli auricolari sinistro e destro per sette secondi, quindi rilasciare le aree tattili quando gli indicatori degli auricolari si illuminano di bianco.
- ③ Gli auricolari sono stati ripristinati e la cronologia delle connessioni è stata cancellata. Le spie degli auricolari lampeggiano in bianco e gli auricolari sono in attesa di una connessione.

## Panoramica della funzionalità



#### ● Chiamate in entrata

Toccare delicatamente uno degli auricolari due volte: Risposta/termine chiamate

#### ● Musica e assistente vocale

Quando si indossano entrambi gli auricolari:

Toccare delicatamente l'auricolare destro (R) due volte:

Riproduzione/pausa della musica

Toccare delicatamente l'auricolare sinistro (L) due volte: Accedere all'assistente vocale

Estrarre un auricolare: Mettere in pausa la musica

Quando si indossa un solo auricolare:

Toccare delicatamente l'auricolare due volte: Riproduzione/pausa della musica

#### Note

- ① La funzione di assistente vocale può essere utilizzata solo se il dispositivo lo supporta e questa funzione deve disporre dell'autorizzazione sul dispositivo.
- ② Quando si utilizza solo l'auricolare sinistro, posizionare l'auricolare destro nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio.

## Specifiche tecniche

Modello: TWSEJ08WM

Peso netto: 48 g

Porta di ricarica: Tipo C

Impedenza: 32  $\Omega$

Ingresso: 5 V 1 A

Connettività wireless: Bluetooth 5.0

Profili Bluetooth: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Codec audio supportato: SBC/AAC

Portata wireless: 10 m (spazio aperto senza ostacoli)

Tempo di ricarica: Circa 1.5 ora

Durata della batteria degli auricolari (individuale): circa 5 ore

Durata totale batteria (con custodia di ricarica): circa 20 ore

Frequenza d'esercizio Bluetooth: 2402-2480 MHz

Potenza di Trasmissione Massima per BT: 10 dBm (Dichiarazione per l'UE)

Potenza di Trasmissione Massima per BLE: 10 dBm (Dichiarazione per l'UE)

## Informazioni RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario

proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Con la presente, Tiinlab dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo TWSEJ08WM è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Precauzioni di sicurezza

- Non esporre le batterie a calore eccessivo come raggi solari, fiamme o simili.
- Sostituzione di una batteria con un tipo errato che può vanificare una protezione (come prendere fuoco, esplosione, perdita di elettrolita corrosivo ecc.).
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciamento meccanico o taglio di una batteria, che può provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura

estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto, potrebbe sussistere il rischio di esplosione.
- Smaltire le batterie usate come indicato nelle istruzioni.
- La temperatura ambiente massima di funzionamento del prodotto è di 40°C.



Per evitare possibili danni all'udito, evitare l'ascolto a livelli di volume elevati per periodi di tempo prolungati.



Il simbolo indica la tensione CC

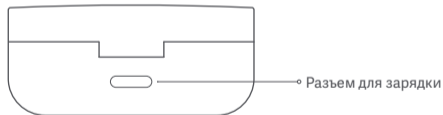
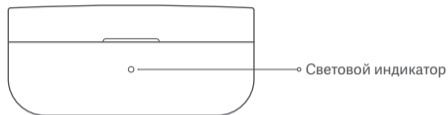
Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Xiaomi Inc. Altri marchi e nomi appartengono ai rispettivi proprietari.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Prodotto da: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(una società Mi Ecosystem)

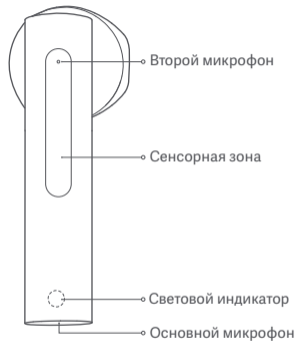
Indirizzo: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Cina  
Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.mi.com](http://www.mi.com)

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

## Обзор Устройства



Зарядный кейс



Наушники

Иллюстрации изделия, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

## Инструкции

### Зарядка

#### ● Зарядка наушников

Наушники автоматически заряжаются после их установки в зарядный кейс.

#### ● Зарядка зарядного кейса

Во время зарядки индикатор зарядного устройства горит белым светом и гаснет после полной зарядки.

### Проверка уровня заряда аккумулятора

#### ● Пожалуйста, проверьте уровень заряда аккумулятора наушников.

После подключения наушников к телефону в строке состояния телефона можно проверить уровень заряда аккумулятора наушников.

**Примечание:** В строке состояния телефона всегда отображается уровень заряда аккумулятора наушника с самым низким уровнем заряда аккумулятора. Некоторыми телефонами эта функция не поддерживается.

● Проверка уровня заряда аккумулятора зарядного кейса  
Откройте крышку зарядного чехла или поместите наушники в зарядный футляр:

① Горение индикатора зарядного кейса в течение 5 секунд означает, что уровень заряда аккумулятора достаточен.

② Индикатор зарядного устройства мигает белым, это указывает на низкий уровень заряда аккумулятора зарядного устройства. Пожалуйста, перезарядите его немедленно.

#### ● Проверка уровня заряда аккумулятора при помощи телефона Mi

После успешного подключения к телефону, поместите наушники в зарядный кейс и закройте крышку. Убедитесь в том, что в телефоне Mi включена функция Bluetooth. Поднесите телефон на близкое расстояние от зарядного кейса и откройте крышку. В телефоне отобразится уведомление, после чего можно проверить уровень заряда аккумулятора наушников и зарядного кейса.

**Примечание:** При проверке уровня заряда аккумулятора телефона необходимо обновить телефон Mi до последней стабильной версии. В настоящее время эту функцию поддерживают только некоторые телефоны Mi.

## Включение

При открытии зарядного кейса наушники автоматически включаются.

**Примечание:** При первом использовании наушников поместите их в чехол для зарядки и закройте крышку, чтобы активировать их.

## Спящий режим

Положите наушники назад в зарядный кейс и закройте крышку. Соединение с наушниками будет прервано, и они автоматически перейдут в спящий режим.

## Ношение

Извлеките наушники из зарядного кейса и вставьте их в уши согласно пометкам «левый» (L) и «правый» (R).

**Внимание:** После завершения использования наушников поместите их в зарядный кейс. Это продлит срок службы наушников и поможет вам избежать их потери.

## Подключение

### ● Подключение наушников к новому устройству

- ① Поместите наушники в чехол для зарядки, нажмите и удерживайте область касания любого из наушников в течение 3 секунд. Индикатор наушников мигает белым, и наушники ожидают соединения.
- ② Включите Bluetooth устройства, затем найдите и выполните подключение к «Mi TW Earphones 2 Basic». Если будет запрошен пароль, введите «0000».

### ● Подключение наушников к телефону Mi

Поместите наушники в зарядный кейс и закройте крышку. Убедитесь в том, что в телефоне Mi включена функция Bluetooth. Поднесите телефон на близкое расстояние от зарядного кейса и откройте крышку. Следуйте указаниям на экране телефона, чтобы подключиться к наушникам.

**Примечание:** Функция быстрого подключения сейчас поддерживается только некоторыми телефонами Mi. Необходимо выполнить обновление телефона Mi до последней стабильной версии.

### ● Прерывание подключения

Когда ваше устройство находится вне зоны действия наушников или его функция Bluetooth отключена, наушники автоматически перейдут в режим ожидания подключения. Если наушники не подключены к какому-либо устройству в течение пяти минут, они перейдут в спящий режим.

### ● Автоматическое подключение

Когда наушники находятся в чехле для зарядки, открыв крышку чехла для зарядки, вы автоматически подключите наушники к последнему используемому устройству Bluetooth. Если наушники не подключены к какому-либо устройству в течение пяти минут, они перейдут в спящий режим.

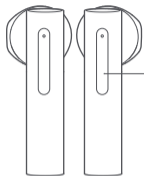
**Внимание:** Если наушники не могут автоматически подключиться к устройству, необходимо вручную подключить наушники к нужному устройству через настройки Bluetooth на устройстве.

Из-за особенностей сигнала Bluetooth, в сложных условиях с помехами электромагнитного сигнала 2,4 ГГц могут быть случайные отключения или отсутствие звука.

### Очистка истории подключения

- ① Поместите левый и правый наушники в чехол для зарядки.
- ② Одновременно нажмите и удерживайте области касания левого и правого наушников в течение семи секунд, затем отпустите области касания, когда индикаторы наушников загорятся белым цветом.
- ③ Наушники были сброшены, а история подключений очищена. Индикаторы наушников мигают белым, и наушники ждут подключения.

## Обзор функций



### ● Входящие вызовы

Осторожно коснитесь одного из наушников два раза:

Принятие/завершение вызовов

### ● Воспроизведение музыки и голосовой помощник

Во время ношения обоих наушников:

Осторожно коснитесь правого (R) наушника два раза:

Пауза/воспроизведение музыки

Осторожно коснитесь левого (L) наушника два раза: Выполните

доступ к голосовому помощнику

Извлечение наушника: Сделайте паузу в воспроизведении музыки  
Во время ношения одного наушника:

Осторожно коснитесь наушника два раза: Пауза/воспроизведение музыки

### Примечания

- ① Функция голосового помощника может использоваться только в том случае, если ваше устройство поддерживает ее, и для этой функции необходимо получить разрешение на устройстве.
- ② При использовании только левого наушника поместите правый наушник в кейс для зарядки и закройте крышку.

## Технические характеристики

Модель: TWSEJ08WM

Масса нетто: 48 г

Разъем для зарядки: Тип C

Импеданс: 32 Ом

Ввод: 5 В=1 А

Беспроводное подключение: Bluetooth 5.0

Профили Bluetooth: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Поддерживаемый аудио кодек: SBC/AAC

Радиус действия беспроводной сети: 10 м (на открытом пространстве без препятствий)

Время зарядки: Прибл. 1.5 ч.

Срок службы аккумулятора наушников (автономного): прибл. 5 ч

Общий срок службы аккумулятора (с зарядным кейсом): прибл. 20 ч


Рабочий диапазон частот Bluetooth: 2402–2480 МГц

Максимальная мощность передачи для BT: 10 дБм (Декларация для ЕС)

Максимальная мощность передачи для BLE: 10 дБм (Декларация для ЕС)

## Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом  отдельного сбора обработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

 Настоящим компания Tiinlab заявляет, что тип радиооборудования TWSEJ08WM соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС

доступен по следующему адресу:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Предупреждение о безопасности

- Не подвергайте батареи и батарейные блоки чрезмерному нагреву, например, воздействию прямых солнечных лучей, источников огня и т. п.
- Не заменяйте батарею на неподходящую батарею, которая может нарушить защиту (например, загорание, взрыв, утечка агрессивного электролита и т. д.).
- Не избавляйтесь от батареи сжигая ее и не помещайте ее в горячую духовку, не подвергайте механическому разрушению и не разрезайте батареи, это может привести к взрыву.
- Не оставляйте батарею в окружающей среде с очень высокой температурой, которая может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Не подвергайте батарею воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА БАТАРЕИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ.**
- **УТИЛИЗИРУЙТЕ ОТРАБОТАВШИЕ БАТАРЕИ СОГЛАСНО**

## ИНСТРУКЦИЯМ.

· Максимальная температура окружающей среды при эксплуатации изделия составляет 40°C.



Чтобы не испортить слух, не слушайте аудио на высокой громкости в течение длительного времени.



Символ обозначает постоянное напряжение



Словесный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Xiaomi Inc. осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Tiinlab Acoustic Technology Limited

(компания Mi Ecosystem)

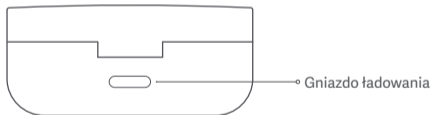
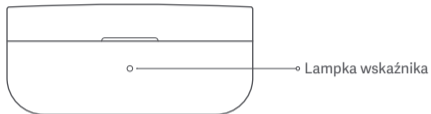
Адрес: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A,

Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Китай

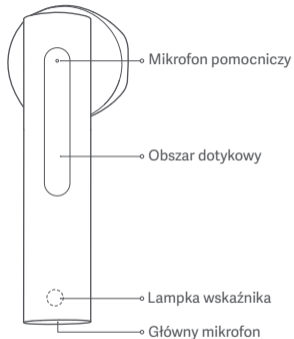
Дополнительные сведения см. на веб-сайте [www.mi.com](http://www.mi.com)

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

## Przegląd produktu



Futurał z ładowarką



Słuchawki

Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika w tej instrukcji obsługi są załączone jedynie jako materiał pomocniczy. Rzeczywisty produkt i jego funkcje mogą się różnić ze względu na wprowadzane ulepszenia.

# Instrukcje

## Ładowanie

### ● Ładowanie słuchawek

Po umieszczeniu słuchawek w futerał z ładowarką ładowanie rozpocznie się automatycznie.

### ● Ładowanie futerału z ładowarką

Podczas ładowania wskaźnik etui ładującego świeci się na biało i gaśnie po pełnym naładowaniu.

## Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

### ● Sprawdzanie poziomu naładowania baterii słuchawek

Po podłączeniu słuchawek do telefonu poziom naładowania baterii słuchawek można sprawdzić na pasku stanu.

**Uwaga:** Pasek stanu w telefonie zawsze wyświetla stan słuchawki z baterią, której poziom naładowania jest niższy. Ta funkcja nie jest dostępna w niektórych telefonach.

● Sprawdzanie poziomu naładowania baterii futerału z ładowarką  
Otwórz pokrywkę etui ładującego lub umieść w nim słuchawki:

- ① Gdy wskaźnik etui z funkcją ładowania świeci się przez 5 sekund, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest wystarczający.
- ② Jeśli wskaźnik etui ładującego miga na biało, wskazuje na niski poziom naładowania etui ładującego. Natychmiast rozpocznij ładowanie.

● Sprawdzanie poziomu naładowania baterii za pomocą telefonu Mi  
Po pomyślnym połączeniu słuchawek z telefonem umieść je w etui z funkcją ładowania i zamknij pokrywkę. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim telefonie Mi. Trzymaj telefon blisko etui z funkcją ładowania, na następnie otwórz pokrywkę. W telefonie pojawi się powiadomienie i można będzie sprawdzić poziom naładowania baterii słuchawek i etui z funkcją ładowania.

**Uwaga:** Sprawdzając poziom naładowania baterii za pomocą telefonu Mi, zaktualizuj go najpierw do najnowszej stabilnej wersji. Funkcja jest obecnie obsługiwana przez niektóre telefony Mi.

## Włączanie

Otwarcie etui z funkcją ładowania sprawi, że słuchawki włączą się automatycznie.

**Uwaga:** Używając słuchawek po raz pierwszy, umieść je w etui do ładowania i zamknij pokrywkę, aby je włączyć.

## Tryb uśpiania

Umieść słuchawki z powrotem w etui z funkcją ładowania i zamknij pokrywkę – słuchawki automatycznie rozłączą się i przejdą w tryb snu.

Noszenie urządzenia

Wymij słuchawki z futerału z ładowarką i włóż je do uszu zgodnie z oznaczeniem (L – lewa, R – prawa).

**Uwaga:** Po użytkowaniu słuchawek umieść je z powrotem w futerału z ładowarką. Przedłużysz w ten sposób okres użytkowania słuchawek i zapobiegiesz ich utracie.

## Łączenie

### ● Łączenie słuchawek z nowym urządzeniem

- ① Umieść słuchawki w etui ładującym, a następnie naciśnij i przytrzymaj obszar dotykowy każdej słuchawki przez 3 sekundy. Wskaźnik słuchawek miga się na biało, a słuchawki oczekują na połączenie.
- ② Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu, a następnie wybierz pozycję „Mi TW Earphones 2 Basic” i połącz się z urządzeniem. Jeśli wymagane będzie wprowadzenie hasła, wpisz „0000”.

### ● Łączenie słuchawek z telefonem Mi

Umieść słuchawki w etui z funkcją ładowania i zamknij pokrywkę. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim telefonie Mi. Trzymaj telefon blisko etui z funkcją ładowania, na następnie otwórz

pokrywkę. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie telefonu, aby połączyć słuchawki.

**Uwaga:** Funkcja szybkiego łączenia jest obecnie obsługiwana przez niektóre telefony Mi; zaktualizuj swój telefon Mi do najnowszej stabilnej wersji.

### ● Połączenie przerwane

Gdy urządzenie znajduje się poza bezprzewodowym zasięgiem słuchawek lub gdy wyłączono w nim funkcję Bluetooth, słuchawki automatycznie przejdą w tryb oczekiwania na połączenie. Jeśli w ciągu pięciu minut słuchawki nie połączą się z żadnym urządzeniem, przejdą w tryb uśpiania.

### ● Automatyczne łączenie

Gdy słuchawki znajdują się w etui ładującym, otwarcie jego pokrywki spowoduje automatyczne połączenie słuchawek z ostatnio używanym urządzeniem Bluetooth. Jeśli w ciągu pięciu minut słuchawki nie zostaną połączone z żadnym urządzeniem, przejdą w tryb uśpiania.

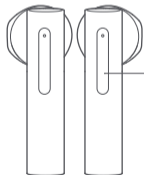
**Uwaga:** Jeśli słuchawki nie łączą się automatycznie z urządzeniem, należy je ręcznie połączyć z wybranym urządzeniem za pośrednictwem ustawień funkcji Bluetooth w tym urządzeniu.

Z powodu właściwości sygnału Bluetooth w gęstym środowisku, w którym interferencja elektromagnetyczna wynosi 2,4 GHz, może wystąpić spontaniczne rozłączenie lub brak dźwięku.

#### Czyszczenie historii połączeń

- ① Umieść lewą i prawą słuchawkę w etui ładującym.
- ② Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie obszar dotykowy lewej i prawej słuchawki przez siedem sekund, a gdy wskaźniki słuchawek zaświecą się na biało – zwolnij obszar.
- ③ Słuchawki zostały zresetowane, a historia połączeń – wyczyszczona. Wskaźniki słuchawek migają na biało, a słuchawki oczekują na połączenie.

#### Przegląd funkcji



● **Połączenia przychodzące**  
Delikatnie dotknij dwukrotnie jedną ze słuchawek: Odbierz/zakończ połączenie

● **Muzyka i asystent głosowy**  
Korzystając z obu słuchawek:  
Delikatnie dotknij dwukrotnie prawej (R) słuchawki:  
Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki  
Delikatnie dotknij dwukrotnie lewej

(L) słuchawki: Dostęp do asystenta głosowego

Wyjęcie słuchawki: Wstrzymanie muzyki

Korzystając z jednej słuchawki:

Delikatnie dotknij dwukrotnie słuchawki: Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki

#### Uwagi

- ① Z funkcji asystenta głosowego można korzystać tylko wtedy, gdy obsługiwana jest przez urządzenie; wymagane jest również zezwolenie na użycie tej funkcji wydawane za pomocą urządzenia.
- ② Podczas korzystania z lewej słuchawki umieść prawą w futerale z ładowarką i zamknij wieczko.

#### Dane techniczne

Model: TWSEJ08WM

Masa netto: 48 g

Gniazdo ładowania: Type-C

Impedancja: 32 Ω

Wejście: 5 V --- 1 A

Łączność bezprzewodowa: Bluetooth 5.0

Profile Bluetooth: BLE/HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Wspierane kodery-dekodery: SBC/AAC

Zasięg komunikacji bezprzewodowej: 10 m (w środowisku wolnym od przeszkód)

Czas ładowania: Ok. 1.5 godz.

Żywotność baterii w słuchawkach: ok. 5 godz.

Żywotność baterii w futerale z ładowarką: ok. 20 godz. (obejmuje czas ładowania słuchawek)

Częstotliwość robocza Bluetooth: 2402–2480 MHz

Maksymalna moc nadawania dla BT: 10 dBm (deklaracja dla UE)

Maksymalna moc nadawania dla BLE: 10 dBm (deklaracja dla UE)

## Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.



Niniejszym firma Tiinlab oświadcza, że urządzenie radiowe typu TWSEJ08WM jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Środki ostrożności

- Nie wystawiaj baterii lub akumulatorów na działanie nadmiernie wysokich temperatur (słońce, ogień).
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może uszkodzić zabezpieczenie i doprowadzić do eksplozji, pożaru, wycieku elektrolitów korozyjnych itp.
- Umieszczanie baterii w kominku lub gorącym piekarniku oraz miażdżenie lub przecinanie baterii może doprowadzić do eksplozji.
- Pozostawianie baterii w ekstremalnie wysokich temperaturach może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnych płynów i gazów.
- Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu powietrza może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnych płynów i gazów.
- Występuje ryzyko eksplozji w przypadku użycia baterii nieprawidłowego typu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcją.
- Maksymalna temperatura robocza otoczenia, odpowiednia dla produktu, wynosi 40°C.



Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie należy przez dłuższy czas słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności.



Symbol wskazuje napięcie DC

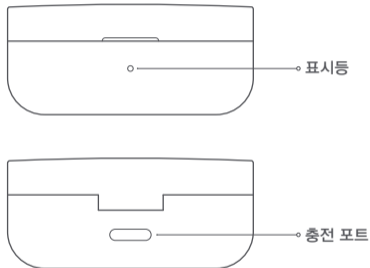
Nazwa i logo Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe Bluetooth SIG, Inc.; korzystanie z tych znaków przez Xiaomi Inc. odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Producent: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(spółka Mi Ecosystem)

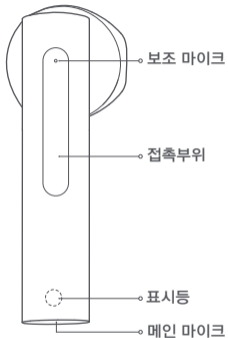
Adres: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Chiny  
Więcej informacji: [www.mi.com](http://www.mi.com)

제품을 사용하기 전에 먼저 본 설명서를 자세히 읽은 후 잘 보관하도록 하십시오.

## 제품 설명



충전 케이스



이어폰

설명서 중의 제품, 부품, 사용자 인터페이스 등 그림은 모두 예시이며, 단순 참고용입니다. 제품의 업데이트와 업그레이드로 인해 실물은 예시와 다소 차이가 날 수 있으며, 실물을 기준으로 합니다.

## 사용

### 충전

#### ● 이어폰 충전

이어폰을 충전 케이스에 넣으면 자동으로 충전 상태가 됩니다.

#### ● 충전 케이스 충전

충전 시 충전박스 화이트 표시등 길게 밝고 충전 완성되면 화이트 표시등 꺼집니다.

### 배터리 잔량 보기

#### ● 이어폰 배터리 잔량 보기

헤드셋이 휴대 전화에 연결되면 전화기 상태 표시 줄에서 헤드셋의 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다.

**참고:** 휴대 전화 상태 표시 줄에는 두 개의 배터리 부족 상태 헤드셋만 표시되며 일부 휴대 전화에서는 지원되지 않습니다.

#### ● 충전 케이스 배터리 잔량 보기

충전 박스 뚜껑을 오픈하거나 이어폰을 충전 박스에 놓을 때:

- ① 충전 케이스 표시등이 5초 동안 점등하면 배터리 잔량이 충족하다는 것을 의미합니다.
- ② 충전 박스 화이트 표시등이 깜빡이면 배터리가 부족하다는 것을 의미하기에 제때에 충전해야 합니다.

#### ● Mi 휴대 전화를 사용하여 배터리를 빠르게 확인하십시오

휴대 전화를 성공적으로 연결한 후 헤드셋을 충전 케이스에 넣고 덮개를 닫고 잠금 해제 및 Bluetooth 기능이 켜진 Mi 휴대 전화에 가깝게 하고 충전 케이스 덮개를 열고 휴대 전화 대화 상자를 열어 헤드셋과 충전 케이스의 전원을 확인합니다.

**참고:** 빠른 전원 조회 기능을 사용하여 휴대 전화 시스템을 최신 안정 버전으로 업데이트해야 합니다. 현재 일부 Mi 휴대 전화만 지원됩니다.

### 켜기

충전 케이스를 열면 이어폰이 자동으로 작동됩니다.

**주의사항:** 처음으로 사용하면 이어폰을 충전 박스에서 놓고 충전 박스 뚜껑을 꺼서 이어폰을 활성화시킵니다.

### 절전 모드

헤드셋을 충전 케이스에 다시 넣고 덮개를 닫으면 헤드셋이 자동으로 연결이 분리되어 절전 모드로 전환됩니다.

### 착용

이어폰을 충전 케이스에서 꺼내고 이어폰의 좌우 표시에 따라 이어폰을 착용합니다.

**안내 :** 사용 완료 후 이어폰은 충전 케이스에 넣어야 합니다. 이렇게 하면 사용 수명을 늘릴 수 있고 잃어버리는 것을 방지합니다.

## 접속

### ● 새로운 디바이스에 접속

① 이어폰을 충전박스에 놓아서 임의 이어폰의 접속 부위를 길게 누르고 3초 동안 후 풀면 이어폰 화이트 표시등 깜빡이며 이어폰이 연결 대기 상태입니다.

② 장치의 Bluetooth를 켜고 "Mi TW Earphones 2 Basic"을 검색하여 연결하십시오. 연결을 위한 비밀번호가 필요하면 "0000"을 입력하십시오.

### ● Mi 휴대 전화를 사용하여 빠르게 연결

헤드셋을 충전 케이스에 넣고 덮개를 닫고 잠금 해제 및 Bluetooth 기능이 켜진 Mi 휴대 전화에 가깝게 하고 충전 케이스 덮개를 연 다음 휴대 전화 화면의 안내사항에 따라 헤드셋을 연결하십시오.

**참고:** 빠른 연결 기능을 사용하면 휴대 전화 시스템을 최신 안정 버전으로 업데이트해야 합니다. 현재 일부 Mi 휴대 전화만 지원됩니다.

### ● 연결 끊김

설비가 블루투스 꺼졌거나 이어폰 연결 범위를 초과할 때 이어폰이 자동으로 연결 대기 상태에 들어갑니다. 만약 5분내에 아무 설비도 연결하지 못하면 이어폰이 수면상태에 들어갑니다.

### ● 자동 재연결

이어폰이 충전 박스안에 있는 상태에서 충전박스를 열면 이어폰이

자동적으로 기존 연결되었던 블루투스 설비에 연결하겠습니다. 만약 5분내에 아무 설비도 연결하지 못하면 이어폰이 수면상태에 들어갑니다.

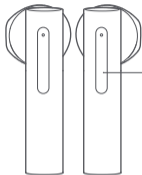
**안내 :** 이어폰이 디바이스에 재연결 되지 않을 경우 디바이스의 블루투스 화면에 들어가 수동 연결을 해야 합니다.

Bluetooth 신호의 연결 특성으로 인해 2.4GHz의 전자기 신호 간섭이 심한 곳에서는 간헐적으로 끊기거나, 소리가 들리지 않을 수 있습니다.

### 연결 기록 삭제

- ① 헤드셋을 충전 케이스에 넣습니다;
- ② 동시에 좌우 이어폰의 접속 부위를 7초 동안 누르면 이어폰 화이트 표시등이 길게 밝고 버튼을 뚫니다.
- ③ 이어폰이 재설정되면 옛날 연결 기록이 지워지고 이어폰 화이트 표시등이 길게 깜빡이며 페어링 모드로 들어갑니다.

## 기능 소개



### ● 통화 수신

헤드셋 임의 한쪽 두 번 탭:  
응답/수신 전화 끊기

### ● 뮤직 및 음성 비서

양쪽 착용:

오른쪽 헤드셋 두 번 탭: 재생/일시  
정지

왼쪽 헤드셋 두 번 탭: 음성 길잡이  
활성화

헤드폰 중 하나 제거: 음악 일시 정지

한쪽 착용:

헤드셋 두 번 탭: 재생/일시 정지

### 안내

- ① 음성 비서 기능은 설비 지원이 필요하고 설비에서 음성 비서 권한을 켜줘야 합니다.
- ② 좌측 이어폰 단독 사용 시 우측 이어폰을 충전 박스에 넣고 두껍을 닫아야 됩니다.

## 기본 스펙

제품 모델: TWSEJ08WM

제품 순중량: 48g

충전 포트: Type-C

스피커 임피던스: 32Ω

입력 스펙: 5V=1A

무선 연결: Bluetooth 5.0

블루투스 프로토콜: BLE/HSP/HFP/A2DP/AVRCP

지원 코덱: SBC/AAC

작동 거리: 10m (빈 공간 및 접근 가능한 환경)

충전 시간: 약 1.5시간

이어폰 한 번 연속 사용시간: 약 5시간

충전 케이스와 같이 사용시 전체 사용시간: 약 20시간

Bluetooth 작동 주파수: 2402-2480 MHz

BT의 최대 전환 파워: 10 dBm (유럽 표준)

BLE의 최대 전환 파워: 10 dBm (유럽 표준)

## WEEE 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)됨으로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정된 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적

결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

**CE** 이로서 Tiinlab은/는 무선 장비형 TWSEJ08WM이/가 지침 2014/53/EU를 준수 함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.

## 안전 주의사항

- 배터리 또는 배터리팩이 과도한 태양 빛, 화기등과 같은 심한 열에 노출되어서는 안됩니다.
- 배터리가 잘못된 형식으로 교체되면 안전 문제를 일으킬 수 있습니다. (예를 들면 화재, 폭발 일으킴, 부식성이 있는 전해질 누설함 등).
- 배터리를 불이나 더운 오븐중에 놓고 처리하면 또는 기계적으로 누르거나 자르면 결국 폭발을 초래할 수 있습니다.
- 배터리를 아주 높은 온도 환경중에서 놓으면 결국 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 극히 저기압에 있으면 결국 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 잘못된 형식으로 교체되면 폭발 리스크가 있습니다.
- 사용한 배터리는 설명서에 따라 처리해주시요.
- 제품 작업 주변 환경 최대 온도는 40° C입니다.



가능한 청력 손상을 방지하기 위해 장시간 큰 소리로 듣지 마십시오.

 심볼이 DC 전압을 나타냅니다.

Bluetooth® 문자 상표 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며, Xiaomi Inc.은 라이선스에 따라 해당 로고를 사용했습니다. 기타 상표 및 상호는 각 상표권자의 소유입니다.



R-R-CKX-TWSEJ08WM

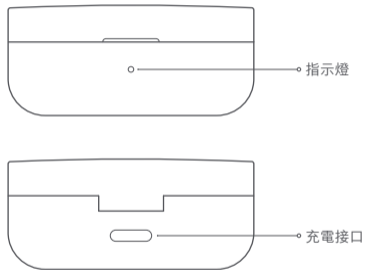
- (1) 이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
- (2) 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

의뢰 업체 : Xiaomi Communications Co., Ltd.  
제조 업체 : Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(Mi 에코시스템 컴퍼니)

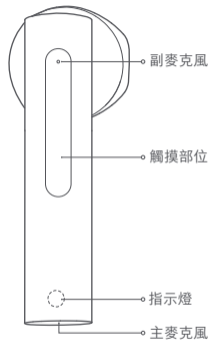
주소: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China  
본 제품 관련 정보는 이하 사이트 참조. [www.mi.com](http://www.mi.com)

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管

## 產品介紹



充電盒



耳機

說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

## 使用

### 充電

#### ● 耳機充電

將耳機放入充電盒，即自動進入充電狀態。

#### ● 充電盒充電

充電時充電盒白色指示燈長亮，充電完成白色指示燈熄滅。

### 查看電量

#### ● 查看耳機電量

耳機連接手機後，可在手機狀態欄查看耳機電量。

注意：手機狀態欄僅顯示兩支耳機中電量較低的耳機電量，部分手機不支援。

#### ● 查看充電盒電量

打開充電盒蓋或將耳機放入充電盒時：

- ① 充電盒指示燈長亮5秒，表示電量充足；
- ② 充電盒指示燈閃爍，表示電量低，需及時充電。

#### ● 使用小米手機快速查看電量

成功連接手機後，將耳機放入充電盒，關蓋並靠近已解鎖且開啟藍牙功能的小米手機，打開充電盒蓋，手機將彈出對話框，即可查看耳機及充電盒電量。

注意：使用快速查看電量功能，需將手機系統更新至最新穩定版本。目前僅支援部分小米手機。

### 開機

打開充電盒，耳機會自動開機。

注意：首次使用，請將耳機放入充電盒內，闔上充電盒蓋，以啟用耳機。

### 休眠

將耳機放回充電盒，關閉充電盒蓋，耳機將自動斷開連接並進入休眠狀態。

### 佩戴

將耳機從充電盒中取出，按照耳機左右標誌進行佩戴。

提示：使用完畢，請及時將耳機放回充電盒，以延長使用壽命並防止遺失。

## 連線

#### ● 連線新裝置

- ① 將耳機放入充電盒中，長按任意一隻耳機的觸摸部位3秒後鬆開，耳機白色指示燈閃爍，耳機等待連接。

- ② 開啟藍牙裝置，搜尋並連線“Mi TW Earphones 2 Basic”。如需連線密碼，請輸入“0000”。

#### ● 使用小米手機快速連接

將耳機放入充電盒，關蓋並靠近已解鎖且開啟藍牙功能的小米手機，打開充電盒蓋，按照手機界面提示操作連接耳機。

注意：使用快速連接功能，需將手機系統更新至最新穩定版本。目前僅支援部分小米手機。

#### 連線中斷

當裝置關閉藍牙或超出耳機連接範圍時，耳機自動進入等待連接狀態；若5分鐘內未連接到任何裝置，耳機進入休眠狀態。

#### 自動重新連線

耳機在充電盒中，打開充電盒，耳機將自動回連最近連接過的藍牙裝置；若5分鐘內未連接到任何裝置，耳機進入休眠狀態。

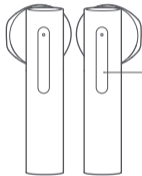
提示：若耳機無法與裝置自動重新連線，需在裝置的藍牙介面進行手動連線。

由於藍牙信號的連接特性，在 2.4 GHz 的電磁信號干擾密集的地方，可能偶有間歇性斷連或無聲的情況。

#### ● 清除連接記錄

- ① 將左右耳機放入充電盒中；
- ② 同時長按左右耳機的觸摸部位7秒，耳機白色指示燈長亮，鬆開按鍵；
- ③ 耳機重置，舊連接記錄被清除，耳機白色指示燈閃爍，進入配對模式。

## 功能介紹



#### ● 來電

輕擊兩次任意一側耳機：接聽/掛斷

#### ● 音樂及語音助手

雙耳佩戴：

輕擊兩次右耳機：播放/暫停

輕擊兩次左耳機：喚醒語音助手

取下其中一個耳機：音樂暫停

單耳佩戴：

輕擊兩次耳機：播放/暫停

#### 提示：

- ① 裝置需支援語音助手，並在裝置端開啟語音助手存取權。
- ② 單獨配戴左耳機使用時，需將右耳機放入充電盒，並關閉盒蓋。

## 產品規格

產品型號：TWSEJ08WM

產品淨重：48g

充電接口：Type-C

喇叭阻抗：32Ω

輸入規格：5V ---1A

無線連線：藍牙5.0

藍牙協議：BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

支援編解碼器：SBC/AAC

工作距離：10公尺（空曠無障礙環境）

充電時間：約1.5小時

耳機使用時間：約5小時

配合充電盒使用時間：約20小時

## WEEE 資訊



貼有此標誌的所有產品均為廢棄電子與電機設備（WEEE，如 2012/19/EU 指令所示），不應與未分類的家庭廢棄物混合處理。您應將廢棄設備送至由政府或當地主管機構指定的收集

點，落實廢棄電子與電機設備的循環回收，以維護環境與人類健康。正確處理與回收可防止環境與人類健康受到負面影響。請聯絡安裝人員或當地主管機構，瞭解此類收集點的位置以及條款和條件等詳細資訊。



Tiinlab 茲此聲明，無線電設備類型 TWSEJ08WM 符合 2014/53/EU 指令標準。歐盟合規聲明的完整內容請見以下網址：  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法：（僅適用於台灣市場）  
第十二條

經形式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機裝置之干擾。



CCAK20LP0930T4（左耳機）



CCAK20LP0940T7（右耳機）



廢電池請回收

Bluetooth®文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。  
Xiaomi Inc.獲授權可以任何方式使用此類商標。其他商標和商號皆  
為其各自擁有者所有。

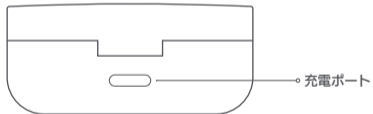
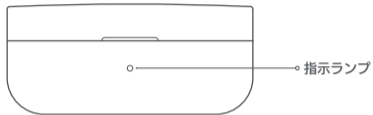
委託商：小米通訊技術有限公司  
製造商：萬魔聲學科技有限公司  
(小米生態鏈企業)

製造商地址：深圳市南山桃源街道田寮工業A區田寮大廈1403  
製造商電話：+86 400-992-0909  
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：[www.mi.com](http://www.mi.com)

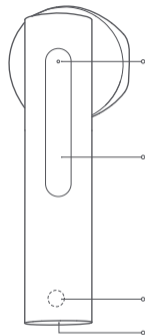
(以下訊息僅台灣市場適用)  
進口商：台灣小米通訊有限公司  
進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2  
服務電話：02-77255376

(以下訊息僅香港市場適用)  
服務電話：852-30773620

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるように保管してください。



充電ケース



イヤホン

取扱説明書に記載されている製品、アクセサリ、ユーザーインターフェイスなどのイラストは概略図です。実際の製品とイメージが異なる場合があります。

## 使用方法

### 充電

#### ●イヤホンの充電方法

イヤホンを充電ケースに入れると、自動的に充電状態になります。

#### ●充電ケースの充電方法

充電時、充電ケースの白い指示ランプが点灯し、充電完了すると白い指示ランプが消灯します。

### バッテリー残量の確認

#### ●イヤホンのバッテリー残量の確認

スマートフォンに接続した後、スマートフォンのステータスバーでイヤホンのバッテリー残量を確認できます。

**注意：**スマートフォンのステータスバーは、二つのイヤホンの内バッテリー残量が少ない方のみが表示されます。この機能は一部のスマートフォンではサポートされていません。

#### ●充電ケースのバッテリー残量の確認

充電ケースの蓋を開けるかイヤホンを充電ケースに入れる時：

- ① 充電ケースの白の指示ランプが5秒間点灯した場合、バッテリー残量が十分であることを示します。
- ② 充電ケースの白い指示ランプが点滅する場合は、バッテリー残量が少なくなっていますので、できるだけ早く充電してください。

● Miスマートフォンを使ってバッテリー残量を迅速に確認  
スマートフォンと正常に接続したら、イヤホンを充電ケースに入れ、蓋を閉め、ロック解除してBluetooth機能をオンにしたMiスマートフォンを近づけます。充電ケースの蓋を開くとスマートフォンのダイアログがポップアップし、イヤホンと充電ケースのバッテリー残量を確認できます。

**注意：**クイックバッテリー残量確認機能を使用するには、スマートフォンのシステムを最新のバージョンに更新する必要があります。現在、一部のMiスマートフォンのみでサポートされています。

### 起動

充電ケースを開くと、イヤホンは自動的に起動します。

**注意：**初めてご利用いただく方は、イヤホンを充電ケースに入れ、充電ケースの蓋を開けてイヤホンを起動させてください。

### スリープ

イヤホンを充電ケースに入れ、蓋を閉めると、イヤホンは自動的に切断されてスリープ状態になります。

## 装着

イヤホンを充電ケースから取り外し、左右のマーキングに従って装着します。

**ヒント：**使用後は使用寿命を延ばすため、また紛失防止のために、イヤホンを適宜充電ケースに入れて保管してください。

## 接続

### ●新しいデバイスへの接続

① イヤホンを充電ケースに入れ、左右いずれかのイヤホンのタッチボタンを3秒間長押しするとイヤホンの白い指示ランプが点滅し、イヤホンは接続の準備ができます。

② 接続するデバイスのBluetooth設定をOnにし、“Mi TW Earphones 2 Basic”を検索し接続します。ペアリングの際パスワードが必要となった場合は、「0000」を入力してください。

### ●Miスマートフォンを使って迅速に接続

イヤホンを充電ケースに入れた後、蓋を閉め、ロック解除しBluetooth機能をオンにしたMiスマートフォンを近づけます。充電ケースの蓋を開き、スマートフォンのインターフェースの指示によってイヤホンを接続します。

**注意：**クイック接続機能を使用するには、スマートフォンのシステムを最新のバージョンに更新する必要があります。現在、一部のMiスマートフォンのみでサポートされています。

### ●接続中断

デバイスのBluetoothがオフになるか、またはイヤホン接続の範囲外になると、イヤホンは自動的に接続待機状態になります。5分以内デバイスに接続が回復されない場合、イヤホンはスリープ状態になります。

### ●自動再接続

イヤホンを充電ケースに入れ、充電ケースを開けると、イヤホンは最近接続したBluetoothに自動的に再接続します。5分以内にデバイスに接続が回復されない場合、イヤホンはスリープ状態になります。

**ヒント：**イヤホンが自動的にデバイスに再接続できない場合は、デバイスのBluetoothインターフェイスより手動で接続する必要があります。

## 接続履歴の消去

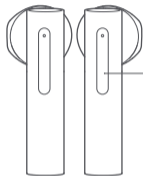
① 両イヤホンを充電ケースに入れます。

② 両イヤホンのタッチエリアを7秒間長押しし、イヤホンの白い指示ランプが点灯したらボタンを放します。

③ イヤホンがリセットされ、以前の接続履歴が消去されます。イヤホンの白い指示ランプが点滅し、ペアリングモードになります。

Bluetoothの接続特性により、2.4GHz帯での電波干渉がある場合、接続が切断されたり音が聞こえなかったりすることがあります。

## 機能説明



### ●通話

いずれかのイヤホンを2回タッチする：応答/拒否

### ●音楽と音声アシスタント

両耳装着：

右イヤホンを2回タッチする：再生  
/一時停止

左イヤホンを2回タッチする：音声  
アシスタントを起動

いずれかのイヤホンを取り外す：音  
楽一時停止

片耳装着：

イヤホンを2回タッチする：再生  
/一時停止

### ヒント：

- ① 音声アシスタント機能を使用するには、デバイスが機能をサポートしており、デバイスの音声アシスタントの許可が有効になっている必要があります。
- ② 片耳で左イヤホンを使用する場合は、右イヤホンを充電ケースに入れて蓋を開けてください。

## 基本パラメータ

製品型番：TWSEJ08WM

製品重量：48g

充電インターフェース：USB Type-C

インピーダンス：32Ω

入力パラメータ：5V 1A

無線接続：Bluetooth 5.0

Bluetoothプロトコル：BLE/HSP/HFP/A2DP/AVRCP

対応するコーデック：SBC/AAC

動作距離：10m（障害物がない場合）

充電時間：約1.5時間

イヤホンの一回のスタンバイ：5時間

充電ケースとの全体スタンバイ：20時間

Bluetooth 動作周波数：2402-2480MHz

BTへの最大送信電力：10dBm（EU発表）

BLEへの最大送信電力：10dBm（EU発表）

## WEEE 情報



この記号が印刷されたすべての製品は2012/19/EUにおいて定義される電気電子廃棄物指令 (WEEE) で、分類されていない家庭ごみと分別してください。廃棄の際はお住まいの地域の定めるリサイクル方針に従い環境の保護に努めてください。正しい方法で廃棄およびリサイクルすることで、環境保全と健康への影響を最小限に抑えることができます。お住まいの地域のごみ分別条件については各自治体にお問い合わせください。



本文書をもって、Tiinlab は、電波装置 TWSEJ08WM が指令 2014/53/EU に適合していることを宣言します。EU 適合性宣言の全文は、次の URL からご覧いただけます。 <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## 安全上の注意

- ・バッテリーやバッテリーパックを直射日光や火などの過熱の恐れのある場所にさらさないでください。
- ・異なるタイプのバッテリーへの交換により、火災、爆発、腐食性電解質の漏れなどが発生する可能性があります。
- ・バッテリーを火や高温のオープンに廃棄したり、バッテリーを機械的に押しつぶしたり、切断したりすると、爆発する可能性があります。
- ・非常に高温の環境にバッテリーを放置すると、爆発や可燃性の液体やガスの漏れを引き起こすことがあります。

- ・非常に低空気圧の環境にバッテリーを放置すると、爆発や可燃性の液体やガスの漏れを引き起こす可能性があります。
- ・取扱説明書に従って使用済みのバッテリーをお取り扱いください。
- ・製品の動作時の最大環境温度は40℃です。



聴力低下を回避するため、長時間大音量で使わないでください。



この記号は直流電圧を示します。

Bluetooth®のトレードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Xiaomi Inc.はこれらをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標および商標名は、それぞれの所有者に帰属します。

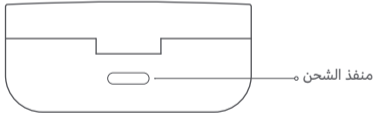
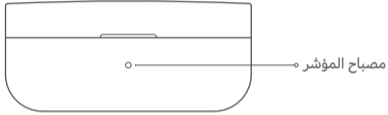
販売元: Xiaomi Communications Co., Ltd.

製造元: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
(Mi Ecosystem パートナー)

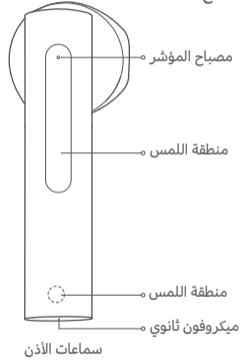
所在地: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A,  
Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China  
詳細については、[www.mi.com](http://www.mi.com) をご覧ください。

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

## نظرة عامة حول المنتج



علبة الشحن



الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

## الإرشادات

### الشحن

• شحن سماعات الأذن  
عند وضع سماعات الأذن في علبة الشحن، سيبدأ الشحن تلقائياً.

• شحن علبة الشحن  
يكون مؤشر علبة الشحن باللون الأبيض أثناء الشحن، وينطفأ عند الشحن بالكامل.

### التحقق من مستوى البطارية

• التحقق من مستوى بطارية السماعات  
بعد توصيل سماعات الأذن بالهاتف، يمكنك التحقق من مستوى شحن بطارية سماعات الأذن على شريط حالة الهاتف.

**ملحوظة:** يعرض شريط حالة الهاتف دائماً مستوى شحن البطارية لسماعة الأذن مع أدنى مستوى شحن للبطارية. هذه الميزة غير مدعومة في بعض الهواتف.

• التحقق من مستوى بطارية علبة الشحن  
افتح غطاء علبة الشحن، أو ضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن:  
① عندما يظل مصباح مؤشر علبة الشحن مضاء لمدة 5 ثواني، يعني ذلك أن مستوى البطارية كافي.  
② يومض مؤشر الشحن باللون الأبيض، ويشير إلى أن مستوى شحن البطارية في علبة الشحن منخفض. يرجى إعادة شحنها على الفور.

• التحقق من مستوى شحن البطارية بواسطة هاتف Mi  
بعد التواصل بالهاتف بنجاح، ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلق الغطاء. تحقق من تمكين وظيفة البلوتوث على هاتف Mi الخاص بك. احمل الهاتف على مقربة من علبة

الشحن ثم افتح غطاء العلبة. سيظهر إشعار على الهاتف، بعد ذلك يمكنك التحقق من مستوى شحن البطارية لسماعات الأذن وعلبة الشحن.  
الحالي فقط في بعض هواتف Mi.

### التشغيل

عند فتح علبة الشحن، سيتم تشغيل سماعات الأذن تلقائياً.

**لاحظة:** عند استخدام سماعات الأذن للمرة الأولى، ضعها في علبة الشحن وأغلق الغطاء لتنشيطها.

### وضع السكون

ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلق الغطاء، سيتم فصل سماعات الأذن وتنتقل إلى وضع السكون تلقائياً.

### الارتداء

اخرج سماعات الأذن خارج علبة الشحن، وادخلهما في أذنيك وفقاً للعلامات (L) للأذن اليسرى و (R) للأذن اليمنى.

انتبه: بعد استخدام سماعات الأذن، ضعهم في علبة الشحن. سيطيل ذلك من عمر استخدامهم ويساعدك على تجنب فقدانهم أو ضياعهم.

## التوصيل

• توصيل سماعات الأذن لجهاز جديد  
① ضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن، اضغط واستمر بالضغط على منطقة اللمس لأي سماعة لمدة 3 ثواني. يومض مؤشر سماعات الأذن باللون الأبيض، وتكون السماعات بانتظار الاتصال.

## • مسح سجل الاتصال

- ① ضع سماعات الأذن اليسرى واليمنى في علبة الشحن.
- ② اضغط واستمر بالضغط على مساحات اللمس في آن واحد لسماعة الأذن اليسرى واليمن لمدة سبع ثواني، ثم اطلق مناطق اللمس عندما تضيء مؤشرات سماعات الأذن باللون الأبيض.
- ③ تم إعادة تعيين سماعات الأذن وتم مسح سجل الاتصال. تومض مؤشرات سماعات الأذن باللون الأبيض، وتكون سماعات الأذن بانتظار الاتصال.

انتبه: نظراً لخصائص اتصال إشارة Bluetooth، خاصة في البيئات الكثيفة مع تداخل الإشارات الكهرومغناطيسية 2.4 جيجا هرتز ، قد يكون هناك انقطاع في بعض الأحيان أو عدم وجود صوت.

② تمكين بلوتوث الجهاز، ثم التحديد والتوصيل لـ " Mi TW Earphones 2 Basic ". في حالة طلب رمز المرور، ادخل "0000".

## • توصيل سماعات الأذن بـ جهاز Mi

ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلق الغطاء. تحقق من تمكين وظيفة البلوتوث على هاتف Mi الخاص بك. احمل الهاتف على مقربة من علبة الشحن ثم افتح غطاء العلبة. اتبع التعليمات على شاشة الهاتف لتوصيل سماعات الأذن.

**ملحوظة:** ميزة الاتصال السريع غير مدعومة في الوقت الحالي بواسطة بعض هواتف Mi، يرجى تحديث هاتف Mi الخاص بك إلى أحدث إصدار مستقر.

## • انقطع الاتصال

عندما يكون جهازك خارج النطاق اللاسلكي لسماعات داخل الأذن أو كانت وظيفة البلوتوث الخاصة به معطلة، سوف تدخل السماعات تلقائياً في وضع انتظار الاتصال. إذا لم تكن سماعات داخل الأذن متصلة بأي جهاز في غضون خمس دقائق، سوف تدخل في وضع السكون.

## • الاتصال التلقائي

عندما تكون سماعات الأذن في علبة الشحن، فإن فتح غطاء علبة الشحن سيؤدي تلقائياً إلى اتصال سماعات الأذن بجهاز بلوتوث المستخدم مؤخراً. إذا لم تكن سماعات الأذن متصلة بأي جهاز في غضون خمس دقائق، سوف تدخل في وضع السكون.

انتبه: إذا لم تتمكن السماعات من الاتصال تلقائياً بجهاز، ستحتاج لتوصيل السماعات يدوياً بالجهاز المطلوب عبر إعدادات بلوتوث الجهاز.

## المواصفات

الطراز: TWSEJ08WM

الوزن الصافي: 48 غم

منفذ الشحن: النوع-C

المقاومة:  $32\Omega$

الإدخال: 5 فولت 1.0 أمبير

الاتصال اللاسلكي: بلوتوث 5.0

ملفات البلوتوث: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

تنسيقات الصوت المدعومة: SBC/AAC

النطاق اللاسلكي: 10 م (مساحة مفتوحة بدون عوائق)

مدة الشحن: ساعة 1.5 تقريباً

مدة خدمة بطارية سماعات الأذن: (مستقلة): 5 ساعات تقريباً

إجمالي مدة خدمة البطارية (مع علبة الشحن): 20 ساعة تقريباً

تردد تشغيل شبكة البلوتوث: 2402-2480 ميگاهرتز

طاقة النقل القصوى للبلوتوث (10): (BT) ديسيبيل مللي واط (إعلان الاتحاد الأوروبي)

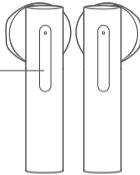
طاقة النقل القصوى للطاقة المنخفضة للبلوتوث

(10): (BLE) ديسيبيل مللي واط (إعلان الاتحاد الأوروبي)

## نظرة عامة على الوظائف

المكالمات الواردة  
اضغط بلطف على أي واحدة من سماعات الأذن  
مرتين: الرد على/إنهاء المكالمات

الموسيقى والمساعد الصوتي  
أثناء ارتداء كلا السماعتين:  
اضغط بلطف على سماعة الأذن اليمنى (R)  
مرتين: التشغيل/الإيقاف المؤقت للموسيقى  
اضغط بلطف على سماعة الأذن اليسرى (L)  
مرتين: الوصول إلى المساعدة الصوتية  
إخراج سماعة الأذن: إيقاف الموسيقى  
أثناء ارتداء سماعة أذن واحدة:  
اضغط بلطف على سماعة الأذن مرتين  
: التشغيل/الإيقاف المؤقت للموسيقى



### الملاحظات:

- ① يمكن استخدام وظيفة المساعد الصوتي إذا كان جهازك يدعمها، وتحتاج هذه الوظيفة إلى منح الأذن لها على جهازك.
- ② عند استخدام سماعات الأذن اليسرى فقط، ضع سماعات الأذن اليمنى في علبة الشحن وأغلق الغطاء.

## تحذير السلامة

- لا تعرض البطاريات أو عبوات البطاريات لحرارة مفرطة مثل أشعة الشمس، أو النيران، أو ما شابه.
- استبدال البطارية بواحدة غير صحيحة يمكنه أن يتلف الحماية (مثل نشوب حريق أو انفجار أو تسرب المنحل الكهربائي المتأكل).
- التخلص من البطارية في النار أو فرن ساخن، أو تحطيمها يدوياً أو قص البطارية يمكن أن يتسبب بحدوث انفجار.
- ترك البطارية في بيئة محيطية ذات دراجة حرارة مرتفعة للغاية يمكن أن يتسبب بحدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- تعرض البطارية لضغط هواء منخفض بشدة يمكن أن يتسبب بانفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.
- درجة حرارة المحيط القصوى لتشغيل المنتج في 40 درجة مئوية.

## معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً لتوجيه (EU/2012/19) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



بموجب هذا، تعلن شركة Tiinlab أن نوع جهاز الراديو TWSEJ08WM يتوافق مع توجيه EU/2014/53. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

لمنع حدوث أضرار محتملة في السمع، لاتستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.



يشير الرمز إلى جهد التيار المستمر



علامة وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG وأي استخدام لتلك العلامات يكون بموجب ترخيص من Xiaomi Inc. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تكون ملكية للشركات المعنية المالكة لها.

الجهة المصنّعة لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
الجهة المصنّعة: Tiinlab Acoustic Technology Limited  
الشركات التابعة لنظام Mi الشامل

العنوان: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China  
للمزيد من المعلومات، يرجى الانتقال إلى موقع [www.mi.com](http://www.mi.com).

WARRANTY NOTICE ·01

GARANTIEERKLÄRUNG ·01

GARANTIE ·02

AVISO DE GARANTÍA ·03

AVVISO SULLA GARANZIA ·03

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ·04

GWARANCJA ·05

보증 안내 ·05

保固説明 ·06

保証の説明 ·06

07· إشعار الضمان

## WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

## GARANTIEERKLÄRUNG

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich

bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie.

Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## **GARANTIE**

En tant que consommateur, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

## AVISO DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contempladas en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

## AVVISO SULLA GARANZIA

Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati

da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

## ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему

законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

## GWARANCJA

Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowe gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rękojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

## 보증 안내

귀하는 샤오미(Xiaomi) 소비자로서 일정한 조건하에 추가 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다. 샤오미는 귀하가 속한 국가의 소비자 법률이 규정하는 법적 보증 이외에(대체 아님) 특정 소비자 품질 보증 혜택을 제공합니다. 법적 보증의 기간과 조건은 현지 법률에서 규정합니다. 소비자 품질 보증 혜택에 관한 더 상세한 정보는 샤오미 공식 웹사이트(<https://www.mi.com/en/service/warranty/>)를 참고해 주시기 바랍니다. 법률에서 금지하거나 샤오미가 약속한 경우를 제외하고, A/S서비스는 제품을 구매한 국가 또는 지역

내에서만 제공됩니다. 샤오미는 소비자 품질보증정책에 따라 법률이 허용하는 최대 범위 내에서 자체 재량으로 귀하의 제품을 수리, 교환, 환불해 드립니다. 통상적인 마모나 불가항력으로 인한 경우 또는 사용자의 부주의나 과실로 인해 발생한 손상은 보증 대상에서 제외됩니다. A/S담당자는 샤오미에서 승인한 서비스망, 샤오미 공식 대리점, 또는 귀하에게 제품을 판매한 최종 판매자입니다. 문의 사항은 샤오미에서 확인할 수 있는 관계자에게 문의해 주시기 바랍니다.

이 품질보증정책은 홍콩과 대만에서는 적용되지 않습니다.

정식으로 수입되지 않은 제품, 샤오미가 정식으로 제조하지 않은 제품, 샤오미 또는 샤오미 공식 판매자로부터 정당하게 취득한 제품이 아닌 경우 이 보증정책이 적용되지 않습니다. 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 A/S를 받을 수 있습니다. 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다.

## 保固說明

有關產品售後需求請參考小米售後服務細則：

<http://www.mi.com/tw/service> (台灣)

<http://www.mi.com/hk/service> (香港)

## 保証の説明

Xiaomi 製品の購入者として、一定の条件下において追加保証をうけられます。Xiaomi は、製品購入者の国における消費者法によって提供されている法的保証の代わりではなく、それに加えて、特定の製品購入者向けの保証を提供しています。法的保証に関連する期

間および条件については、各地域に適用される法律により規定されます。製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブサイト (<https://www.mi.com/en/service/warranty/>) を参照してください。法律によって禁止されている場合、あるいは Xiaomi が誓約している場合を除き、アフターケア サービスは、最初に購入が行われた国または地域に制限されるものとします。製品購入者向けの保証の下、法が認める最大限の範囲において、Xiaomi は、自由裁量により、製品を修理、交換または払い戻すものとします。通常の使用による損耗、不可抗力、乱用またはユーザーの故意または過失に起因する損傷は保証対象ではありません。アフターケア サービスの担当者は、Xiaomi が認定するサービスネットワーク、Xiaomi が認定する代理店、または製品を販売したベンダーのスタッフである場合があります。疑問がある場合は、Xiaomi が特定する関係者までご連絡ください。

この保証は、香港および台湾では適用されません。

この保証は、正式に輸入されていない製品および / または Xiaomi によって正式に製造されていない製品、および / または Xiaomi あるいは Xiaomi の公式販売会社から正式に入手されていない製品には適用されません。適用法に従って、製品を販売した非公式の小売店から保証を受けることができます。このため、Xiaomi は、製品を購入した小売店に問い合わせることをお勧めします。

## إشعار الضمان

بصفتك مستهلكًا لدى XIAOMI، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم XIAOMI مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي [/https://www.mi.com/en/service/warranty](https://www.mi.com/en/service/warranty). باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمرق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.  
لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها.  
وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريته منه المنتج.

